

110年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局
調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及110年
未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試試題

考試別：調查人員
等別：三等考試
類科組：調查工作組（選試阿拉伯文）
科目：外國文（阿拉伯文）
考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、請將下列阿拉伯文翻譯成中文：

1- عادة ما تذكر فكرة اللاجئين بالمهاجرين قسراً الذين يعيشون في المخيمات أو في بعض الأحياء المحددة من قبل الحكومة المستقبلية، لكن الوضع في تركيا مختلف تمامًا حيث يتركز اللاجئون في المناطق الحضرية. منحت تركيا وضع الحماية المؤقتة لنحو 4 ملايين سوري. يعيش أقل من 8 في المائة في المخيمات، بينما ينتشر الباقي في جميع أنحاء البلاد، ومعظمهم في المراكز الحضرية، حيث يعيشون جنبًا إلى جنب مع السكان المحليين. اسطنبول هي المحافظة التركية التي تضم أكبر عدد من اللاجئين، ويبلغ عددهم أكثر من 522,000 لاجئ سوري مسجل. لظهور هؤلاء اللاجئين في المناطق الحضرية آثار مهمة على الحكومات المحلية، وخاصة البلدية، التي أخذت على عاتقها العمل المباشر لرعاية هؤلاء السكان الضعفاء. تتعين على الحكومات البلدية تلبية العديد من احتياجات اللاجئين، ولكنها تحتل موقعًا غير محدد فيما يتعلق بتفويضها القانوني وسلطتها السياسية تجاههم، كما أنها تعاني من نقص حاد في التمويل ونقص الموظفين. (25分)

2- يتميز الشرق الأوسط بصراعات متعددة وأحيانًا متداخلة بين الدول وداخلها. في حين بعض هذه الصراعات تعود إلى النزاع العربي الإسرائيلي، والعديد من قضايا الأمن الإقليمي تكون مرتبطة بشكل خارجي بهذه المشكلة. على الرغم من ذلك عدد الذين ماتوا في نزاعات المنطقة الأخرى أكثر من الذين ماتوا بسبب الخلاف العربي الإسرائيلي. بالإضافة إلى ذلك، فإن تطوير أو محاولة تطوير الأسلحة النووية أو البيولوجية أو الكيميائية في المنطقة لها علاقة بالخلافات أو الضرورات الإقليمية الأخرى بقدر ما لها علاقة بالنزاع العربي الإسرائيلي. من المؤكد أن الحالات الوحيدة لاستخدام مثل هذه الأسلحة في المنطقة لم تكن لها علاقة بإسرائيل، منها استخدام العراق للأسلحة الكيميائية ضد إيران وسكانها، واستخدام مصر للأسلحة الكيميائية في اليمن. (25分)

3- عند مناقشة الاتجاهات الماضية في الأمن الإقليمي، يجب أن نركز على نوعين من التهديدات للأمن :
التهديدات الخارجية والتهديدات الداخلية ذات التداعيات الدولية. هناك اتجاه تصاعدي في حدة النزاعات الإقليمية في الشرق الأوسط، حيث كان عام 1980 نقطة الانحطاط. وينعكس هذا الاتجاه التصاعدي من حيث الزيادة الكبيرة في عدد القتلى العسكريين وعدد القتلى المدنيين. كانت الحرب العراقية الإيرانية وحرب الخليج عام 1991 مسؤولة عن جزء كبير من هذه الزيادة، لكن هذا ليس سوى جزء من القصة. منذ عام 1992، كانت هناك عدة حروب أهلية في المنطقة و أوقعت عددًا كبيرًا من القتلى - معظمهم من المدنيين -، بما في تلك الحرب الأهلية الجزائرية، واستمرار مذابح الأكراد على يد العراق، واستمرار مطاردة المجاهدين من قبل إيران، وتجدد الحرب اليمنية الأهلية عام 1993، واستمرار الحرب الأهلية في السودان. (25分)

二、請以阿拉伯文申論以下題目，至少 300 字：(25 分)

هل يجب على جمهورية الصين استقبال اللاجئين؟

測驗式試題標準答案

考試名稱：110年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及110年未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試

類科名稱：調查工作組(選試英文)

科目名稱：外國文(英文)(試題代號：4401)

單選題數：40題 單選每題配分：1.25分

複選題數： 複選每題配分：

標準答案：

題號	第1題	第2題	第3題	第4題	第5題	第6題	第7題	第8題	第9題	第10題
答案	A	C	D	D	C	C	A	B	B	A

題號	第11題	第12題	第13題	第14題	第15題	第16題	第17題	第18題	第19題	第20題
答案	B	D	C	D	A	B	A	A	D	C

題號	第21題	第22題	第23題	第24題	第25題	第26題	第27題	第28題	第29題	第30題
答案	B	A	C	B	D	C	A	C	B	C

題號	第31題	第32題	第33題	第34題	第35題	第36題	第37題	第38題	第39題	第40題
答案	D	C	A	D	B	A	B	C	B	A

題號	第41題	第42題	第43題	第44題	第45題	第46題	第47題	第48題	第49題	第50題
答案										

題號	第51題	第52題	第53題	第54題	第55題	第56題	第57題	第58題	第59題	第60題
答案										

題號	第61題	第62題	第63題	第64題	第65題	第66題	第67題	第68題	第69題	第70題
答案										

題號	第71題	第72題	第73題	第74題	第75題	第76題	第77題	第78題	第79題	第80題
答案										

題號	第81題	第82題	第83題	第84題	第85題	第86題	第87題	第88題	第89題	第90題
答案										

題號	第91題	第92題	第93題	第94題	第95題	第96題	第97題	第98題	第99題	第100題
答案										

備註：